OWNER'S MANUAL

TRIPP·LITE
POWER PROTECTION

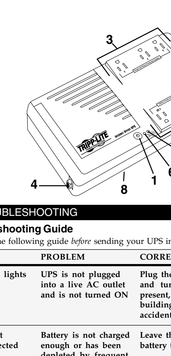
Tripp Lite Customer Support
1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Web: www.tripplite.com

Phone: (773) 869-1234
Fax: (773) 869-1329
E-mail: info@tripplite.com

INTERNET OFFICE™ *INTERNET350SER INTERNET525SER*

120V INPUT/OUTPUT STANDBY UPS SYSTEMS

UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLIES with BATTERY BACKUP AND SURGE Protection



• *Save Your Open Files* • *Protect All Your Equipment* • *Maintain Your Internet Connection*

Copyright © 2003 Tripp Lite. All rights reserved. Internet Office™ is a trademark of Tripp Lite.

Register on-line today for a chance to win a FREE Tripp Lite product! www.tripplite.com/warranty

Save these instructions and thoroughly read the Operation and Safety sections before using your Internet Office UPS. Save the original carton and styrofoam inserts. If you require service, your warranty may be voided if the Internet Office UPS is sent back to Tripp Lite in improper packaging.

1 • OPERATION

1.1 Operation Overview

The Internet Office UPS protects your equipment from all power problems: blackouts, brownouts, surges, spikes and line noise. Reliable battery power allows you to complete work, save data and safely shut down your system in the event of a blackout. The Internet Office UPS protects your equipment on both the AC and modem/fax line. When AC power is present and the UPS power button is turned ON, the UPS is keeping the battery constantly charged, and connected equipment is powered directly from the AC power line. A communication port allows remote power management.

1.2 Step-By-Step Installation

The UPS is simple to operate and takes just a few minutes to set up. Follow the steps below before you turn the UPS ON:

STEP 1: Plug the UPS into an electrical outlet that does not share a circuit with a heavy electrical load (e.g., an air conditioner or refrigerator, etc.)

STEP 2: Determine the total VA or wattage draw of all the equipment you plan on connecting to the Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets. Look on the equipment nameplate for this information. If the equipment is listed in amps, multiply the number of amps by 120 to determine VA. (Example: 1 amp x 120 = 120 VA). The total VA for all the equipment cannot exceed the UPS's output capacity.

STEP 3: Plug your computer and monitor into the three Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets. (Remember they provide both surge and battery backup protection.) NOTE: Do not plug laser printers into these outlets.

STEP 4: Plug your peripherals (e.g., printer, scanner or fax machine) into the three Surge Protected Outlets. (Remember they are not supplied with battery backup during a utility power failure.)

• *SAFETY* Save these important safety instructions.

2.1 Installation Safety Warnings

WARNING!

Tripp Lite does not recommend the use of any of its UPS Systems in any life support application where a malfunction or failure of a Tripp Lite UPS System could cause failure or significantly alter the performance of the life support device. Contact Tripp Lite for further information.

CAUTION!

Do not allow the UPS to be exposed to moisture, rain, dust, excessive heat or direct sunlight. Do not block the cooling vents on the UPS. Position the UPS at least 6 inches (15 cm) away from any monitors or floppy disks. Small magnetic fields present during backup operation can cause monitor interference or disrupt information on disks.

Connect the UPS to a two-pole, three-wire, grounded AC power outlet. To reduce the risk of fire, connect only to a circuit provided with 15 amperes overcurrent protection (in accordance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 or your local electrical code.)

Never plug a UPS into itself; this will damage the unit and void your warranty. Never plug a surge suppressor into any of the outlets; this will override the UPS's own operating and battery power. Since the UPS already has surge suppression built in, adding extra surge suppression is not necessary.

The UPS may be damaged if connected to a motor-powered AC generator with voltage and frequency output beyond nominal accepted ranges. Consult the generator manufacturer or Tripp Lite Customer Service before connecting the UPS to a generator.

2.2 Battery Safety Warnings

WARNING!

Batteries can present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current. Observe proper precautions. Do not dispose of the batteries in a fire. Do not open the UPS or the batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object.

Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles. There are no user-serviceable parts inside the UPS. Battery replacement should be performed only by authorized service personnel using the same number and type of batteries (sealed lead-acid). The batteries are recyclable. Refer to your local codes for disposal requirements or in the USA only call 1-800-SAV-LEAD or 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379) or visit www.rbrc.com for recycling information. Tripp Lite offers a complete line of UPS System Replacement Battery Cartridges (R.B.C.). Visit Tripp Lite on the Web at www.tripplite.com/support/battery/index.cfm to locate the specific replacement battery for your UPS.

CAUTION!

Batteries left discharged will suffer a permanent loss of capacity. If the UPS is stored or not used for three months or longer, fully recharge the batteries by plugging the UPS into a live AC outlet, turning the power button ON and letting the UPS charge for 4 - 6 hours.

When the power button is ON, the Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets are energized from the internal battery, even when the unit is not plugged in.

3 • CONTROLS

1) Power On/Off Button:

To turn the UPS ON, depress button and release. Button will stay depressed in the ON position. The UPS will perform a self-test as it turns ON. To turn the UPS OFF, depress button and release. Button will release back to OFF position. The UPS will cold start in inverter operation if no AC power is provided.

Alarm Will Sound . . .

. . . intermittently when the UPS is performing a self-test as it turns ON. Alarm will sound continuously if the UPS detects either an undercharged battery or overloaded outlets while performing a self-test. If alarm sounds continuously during the self-test, follow the instructions under the Red Battery/Overload Indicator LED heading.

2) Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets:

These outlets provide battery backup and surge protection. Plug your computer, monitor and other critical equipment into these outlets. **NOTE: DO NOT PLUG PRINTERS INTO THESE OUTLETS.**

3) Surge Protected Outlets:

While all six outlets will provide surge and line noise protection, the three Surge Protected Outlets will not supply battery backup. Plug equipment (such as a printer, scanner or fax machine) that does not require battery backup during a utility power failure into these outlets.

4) DB9 Communication Port:

NOTE: Connecting computer to DB9 port is optional. The UPS will still work properly without this connection. The DB9 communication port can connect your UPS to any personal computer with a DB9 port. Use with PowerAlert Software (available FREE via the Web at www.tripplite.com) and included cabling to automatically save open files and shut down equipment during a blackout. This port can send contact closure signals to indicate line-fail and low-battery status.

5) RJ11 Modem/Fax Surge Suppressor Jacks:

NOTE: Connecting equipment to the RJ11 jacks is optional. The UPS will still work properly without this connection. RJ11 jacks can provide protection against surges on a single telephone line. Plug a single telephone line into UPS's "IN" Jack. Plug a telephone and/or modem/fax device (6 ft. RJ11 cord set included) from your computer into UPS's two "OUT" jacks. Two "OUT" jacks do not work simultaneously.

6) Green Line/Battery OK LED:

This LED lights continuously when the UPS is ON and receiving normal AC power, indicating that the battery is charging and connected equipment is receiving power. This LED also lights continuously when the UPS is first turned on and a start-up self test is in progress. This LED blinks when the UPS is in inverter operation (operating from battery) indicating that the battery is discharging. If the alarm sounds continuously and Red Battery/Overload LED lights while this light is blinking, the UPS is nearly out of power: you should save files and shut down your equipment immediately.

7) Red Low Battery/Overload LED:

This LED lights continually while the start-up self test is in progress. If the light stays on after self-test or at any other time the inverter is overloaded. In this case, turn OFF the UPS, unplug at least one piece of equipment from the Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets, then turn the UPS back ON. A self-test will begin if the UPS is no longer in overload mode. If the UPS is still overloaded after restart, keep the UPS ON and allow it to charge for 4 to 6 hours, then turn the UPS OFF and back ON to start self-test. This LED blinks when the UPS detects low battery voltage and cut-off of battery is imminent or battery is recharging.

8) Battery Replacement Door (not shown, located on bottom panel):

Under normal conditions, the original battery in your UPS will last several years. Battery replacement should be performed only by qualified service personnel. Refer to "Battery Warnings" in the Safety section. Should your UPS require battery replacement, visit Tripp Lite on the Web at www.tripplite.com/support/battery/index.cfm to locate the specific replacement battery for your UPS.

Audible Alarm Indicator:

This alarm beeps intermittently when the UPS is in inverter operation to alert you that it is supplying power from the battery. This alarm also beeps intermittently when the UPS is performing a self-test as it turns ON. This alarm sounds continuously when the UPS detects low battery voltage and is nearly out of power: you should save files and shut down your equipment immediately.

NOTE: All indicator lights are OFF when the UPS is not plugged into a live AC outlet and is not turned ON.

4 • TROUBLESHOOTING

4.1 Troubleshooting Guide

Please check the following guide *before* sending your UPS in for service:

SYMPTOM	PROBLEM	CORRECTION
All indicator lights are OFF	**UPS is not plugged into a live AC outlet and is not turned ON**	**Plug the UPS into a live AC outlet and turn the UPS ON. If power is not present, make sure that your building's circuit breaker has not been accidentally turned OFF**
UPS does not provide expected runtime	**Battery is not charged enough or has been depleted by frequent power outages**	**Leave the UPS ON and allow the battery to charge for 4 - 6 hours.**
UPS Battery/ Overload LED lights and remains ON; Runtime is diminished	**The Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets are overloaded**	**Turn UPS OFF, unplug at least one piece of equipment from the Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets, then turn UPS back ON. Self-test will begin. If UPS is still overloaded, keep ON and allow battery to charge for 4-6 hours, turn UPS OFF and back ON to start self-test.**

4.2 Maintenance & Service

The Internet Office UPS contains no user-serviceable parts. If you require service which goes beyond what is explained in the Troubleshooting Guide, call Tripp Lite Customer Support at (773) 869-1234. Explain your problem, and a technical support person will either remedy the problem over the phone or give you instructions about return, repair or exchange. If returning your Internet Office UPS to Tripp Lite, please carefully package the UPS using the ORIGINAL PACKING MATERIAL that came with the unit. Adequate packing is essential to ensure your UPS is not damaged in transit. Enclose a letter describing the symptoms of the problem. If the UPS is within the 2 year warranty period, enclose a copy of your sales receipt.

5 • SPECIFICATIONS

MODEL	INTERNET350SER	INTERNET525SER
SERIES #	AGBC350L2F	AGBC525L2F
Typical Capacity (VA/Watts):	350/180	525/300
Nominal Output (Voltage, Frequency):	120V, 60Hz	120V, 60Hz
Nominal Input (Voltage, Frequency):	120V, 60Hz	120V, 60Hz
Typical Backup Time:	4-15 min.	4-17 min.
Battery Recharge Rate (to 90% charge):	4 - 6 hrs.	4 - 6 hrs.
Transfer Time, Typical:	2 - 4 ms.	2 - 4 ms.
AC Outlets (NEMA 5-15R):	6 (3 UPS/surge & 3 surge-only)	6 (3 UPS/surge & 3 surge-only)
Dimensions (H x W x D, in.):	3-3/8 x 11-1/4 x 6	3-3/8 x 11-1/4 x 6

Surge and Line Noise Protection:
Suppresses up to 6,000 volt spikes at current levels of 19,500 amps. Spike suppression starts at voltages just above nominal peak line values. Handles up to 240 Joules. Clamping response time: 0 ns (unmeasured). Spike protection in all three modes: Hot to Neutral, Hot to Ground, and Neutral to Ground. Full time EMI/RFI noise suppression

Fax/Modem Protection:
Single-line modem/fax protection covers center two wires (1 pair) on RJ11.

Agency Approvals:
The Internet Office 350 & 525 are UL-1778 listed (UPS System). It meets Canadian National Standards as certified by UL, FCC Class B & Part 68, as well as Industry Canada & NOM specifications.

6 • WARRANTY & INSURANCE

2-YEAR LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years (except batteries outside USA and Canada, 1 year) from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within the warranty period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609, USA. Seller will pre-approve shipping charges. Call Tripp Lite Customer Service at (773) 869-1234 before sending any equipment back for repair.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLECT. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state or jurisdiction.)

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago IL 60609; USA

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

Policy of Tripp Lite is one of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

ULTIMATE® LIFETIME INSURANCE POLICY (Valid in U.S. and Canada ONLY)

Tripp Lite warrants, for the lifetime of the product, (at Tripp Lite's option) to repair or replace (on a pro rata basis) directly connected equipment that is damaged due to power disturbances while properly connected to a Tripp Lite protection device offering the Lifetime Insurance Policy. Reimbursement or restoration for data loss is not included. Power transients include spikes and surges on the AC power, data, or telephone lines that the Tripp Lite products have been designed to protect against (as recognized by industry standards).

AC Power Line Transients: To claim damages the Tripp Lite product must be plugged into a properly wired and grounded outlet. No equipment that is connected to other connections may be used. The installation must comply with all applicable electrical and safety codes set forth by the National Electrical Code (NEC). Except as provided above, this warranty does not cover any damage to properly connected electronic equipment resulting from a cause other than AC power transients. If our records show any misuse, abuse or improper treatment, Tripp Lite will repair or replace (at Tripp Lite's option) equipment up to the specified value (See Ultimate Insurance Policy Limits). No coverage is allowed for damage entering from telephone or data lines, unless they are properly protected as described below.

Telephone and Data Line Transients: Tripp Lite will repair or replace directly connected equipment that is damaged by transients on telephone or data lines (or data lines only where all such ports are protected by a Tripp Lite protective product) and the AC power (utility) line is simultaneously protected by a Tripp Lite power protection device (UPS, surge suppressor or line conditioner) with Ultimate Insurance coverage. This product protects one line; therefore one directly connected piece of equipment.

Reimbursement dollar limits will be equal to that of the Tripp Lite power protection protector. Coverage is excluded where a suitable environment for the protection device is not provided. Also excluded, but not limited to, lack of a proper safety ground. Telephone service equipment must also include a properly installed and operating "primary protection" device at the telephone service entrance (such devices are normally added during telephone line installation).

All above warranties are null and void if the Tripp Lite product has been improperly installed, tampered with or altered in any way; or if the connected equipment was not used under normal operating conditions or in accordance with any labels or instructions. All claims under this warranty must be submitted in writing to Tripp Lite within 30 days of the occurrence or the claim will not be considered. This warranty does not include damage resulting from acts of nature, and applies to domestic (USA & Canada) use of these products only.

Tripp Lite reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to malfunction of the Tripp Lite product by requesting the equipment in question be sent to Tripp Lite for examination. This policy is above and beyond, only to the extent needed, of that provided by any coverage of connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer's warranty and/or any extended warranty.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, TRIPP LITE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to purchaser.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL TRIPP LITE BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, Tripp Lite is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties, or otherwise.

To receive service under this warranty, you must be the original purchaser/user of the product in question. You must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from Tripp Lite or an authorized service center. You must return the equipment insurance charges prepaid and must be accompanied by a description of the problem encountered and proof of date and place of purchase.

CONSUMER INFORMATION AND FCC REQUIREMENTS (U.S. only)

1. This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the top or bottom of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number for this equipment. If requested, provide this information to your telephone company.
2. If your FAX/Modem/Data Service causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. But if advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC.
3. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so you can make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.
4. If you experience trouble with this Fax/Modem Protector, please contact Tripp Lite Customer Support, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609; Phone (773) 869-1234 for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.
5. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation for information.)

FCC RADIO/TV INTERFERENCE NOTICE (U.S. only)

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference using one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and the receiver; connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected; consult the dealer or an experienced radio/ television technician for help. The user must use shielded cables and connectors with this product. Any changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EQUIPMENT ATTACHMENT LIMITATIONS (models with the Industry Canada label in Canada only)

NOTICE: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets the telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements Document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that the compliance with the above conditions might not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution might be particularly important in rural areas. Caution: Users should not attempt to make connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

MANUAL DE OPERACION

TRIPP·LITE
POWER PROTECTION

Soporte a Clientes de Tripp Lite
1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Sitio Web: www.tripplite.com

Teléfono: (773) 869-1234
Fax: (773) 869-1329
E-mail: info@tripplite.com

INTERNET OFFICE™ *INTERNET350SER INTERNET525SER*

No-breaks / Sistemas UPS

SISTEMAS DE ALIMENTACION ININTERRUMPIDA CON BATERIA DE RESPALDO Y PROTECCION CONTRA SOBRETENSIONES TRANSITORIAS

• *Salva sus Archivos Abiertos* • *Protege Todos sus Equipos* • *Conserva o Conexión a Internet*

Copyright © 2001 Tripp Lite. Reservados todos los derechos. Internet Office™ es una marca registrada de Tripp Lite.

Conserve estas instrucciones y lea completamente las secciones de Operación y Seguridad antes de utilizar el no-break / sistema UPS Internet Office. Conserve también la caja y el material interior de empaque original. Si necesita servicio de reparaciones, usted debe enviar el no-break / sistema UPS Internet Office a Tripp Lite utilizando el material original de empaque para evitar anular su garantía.

1 • OPERACION

1.1 Síntesis

El no-break / sistema UPS Internet Office protege sus equipos contra todo tipo de problemas de energía: apagones, caídas de voltaje, sobretensiones transitorias y ruidos de línea. La confiable energía de batería le permite completar su trabajo, salvar sus datos y apagar seguramente su sistema en caso de apagones. El no-break / sistema UPS Internet Office protege sus equipos contra disturbios en las líneas de CA y de módem/fax. Cuando la energía de CA está disponible y el no-break / sistema UPS está encendido, la batería se conservará constantemente cargada y los equipos conectados reciben energía directamente de la línea de energía de CA. Un puerto de comunicaciones permite administrar la energía desde localidades remotas.

1.2 Instalación

Este no-break / sistema UPS es fácil de operar y toma unos pocos minutos para instalar. Siga los pasos detallados a continuación antes de encender esta unidad:

PASO 1: Enchufe el no-break / sistema UPS a una toma eléctrica no compartida con un dispositivo de alta demanda de energía (ej. : unidades de aire acondicionado o refrigeradores, etc.)

PASO 2: Determine la demanda total en VA o Vatios de todos los equipos que desea conectar a los Receptáculos con Energía de Respaldo / Protección contra Sobretensiones ("Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets"). Verifique esta información en la placa de identificación de cada uno de sus equipos. Si la demanda eléctrica se expresa en amperios, multiplique este número por 120 para determinar el total en VA. (Ejemplo: 1 amperio x 120 = 120 VA). El total de la suma de la demanda de todos sus equipos en VA no debe exceder la capacidad total de salida del no-break / sistema UPS (vatios o VA).

PASO 3: Conecte su computadora y monitor a los Receptáculos con Energía de Respaldo / Protección contra Sobretensiones ("Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets"). (Recuerde que estos receptáculos suministran energía de batería y protección contra sobretensiones transitorias.) NOTA: No conecte impresoras láser a estos receptáculos.

PASO 4: Conecte sus equipos periféricos (ej: impresora, escáner o máquina de fax) a los tres Receptáculos con Protección contra Sobretensiones ("Surge Protected Outlets"). (Recuerde que estos receptáculos no suministran energía de batería durante una interrupción de la energía eléctrica.)

2 • SEGURIDAD Conserve estas importantes instrucciones de seguridad.

2.1 Advertencias de Seguridad

¡ADVERTENCIA!

Tripp Lite no recomienda el uso de sus no-breaks / sistemas UPS en aplicaciones relacionadas con el soporte de la vida humana donde una falla o mal funcionamiento del no-break / sistema UPS pudiera causar la falla o alterar significativamente el rendimiento del dispositivo de soporte de la vida humana. Comuníquese con Tripp Lite para obtener más información.

¡PRECAUCION!

No permita que el no-break / sistema UPS esté expuesto a humedad, lluvia, polvo o calor excesivo. No bloquee las ranuras de ventilación del no-break / sistema UPS. Instale el no-break / sistema UPS a una distancia mínima de 6 pulgadas (15 cm) de todos los monitores o lectores de discos. Existen pequeños campos magnéticos durante la operación a batería de esta unidad que pueden causar interferencias con monitores o dañar la información contenida en discos.

Conecte el no-break / sistema UPS a una toma de electricidad de doble polaridad, tres alambres y conexión a tierra. Para reducir el riesgo de incendio, conecte esta unidad únicamente a un circuito de 15 amperios con protección contra sobrecargas (de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional Estadounidense, ANSI/NFPA 70 ó su código local.)

Nunca conecte este no-break / sistema UPS a sí mismo; esto dañaría la unidad y anularía su garantía. Nunca conecte un supresor de sobretensiones transitorias a ninguno de los receptáculos de esta unidad; esto causaría una sobrecarga cuando el no-break / sistema UPS opera con la energía de la batería. No es necesario agregar supresores de sobretensiones ya que esta unidad incluye un supresor interno de sobretensiones transitorias.

Este no-break / sistema UPS puede sufrir daños si se conecta a generadores de CA con motores de voltaje y frecuencia de salida fuera del rango aceptable. Comuníquese con el fabricante del generador o con el Departamento de Servicios a Clientes de Tripp Lite antes de conectar esta unidad a un generador de energía.

2.2 Advertencias de Seguridad sobre la Batería

¡ADVERTENCIA!

Debido a que las baterías presentan un peligro de choque eléctrico y quemaduras por las altas corrientes de cortocircuito, tome las precauciones adecuadas. No deseche las baterías en un incinerador. No abra las baterías. No ponga los terminales de la batería en corto o en puente con ningún objeto.

Apague y desconecte el UPS antes de reemplazar la batería. Sólo debe cambiar las baterías personal técnico debidamente capacitado. Use herramientas con mangos aislados y recuerde las baterías externas pueden tener corriente eléctrica. Las baterías nuevas (plomo-ácido selladas). Las baterías del UPS son reciclables. Consulte la reglamentación local para los requisitos de disposición de desechos; para los EE.UU. solamente consulte estas fuentes sobre reciclaje: llame a SAV-LEAD (1-800-728-5323); 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379); www.rbrc.com. Tripp Lite ofrece una línea completa de Cartuchos de reemplazo de batería para UPS (R.B.C.). Visite Tripp Lite en la web en www.tripplite.com/support/battery/index.cfm para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS.

¡PRECAUCION!

Las baterías que permanezcan en estado de descarga sufrirán la pérdida permanente de capacidad y carga. Si el No-break/Sistema UPS es almacenado o no es utilizado por tres meses o más, recargue completamente las baterías conectándolo a una línea viva de CA, encendiéndolo y permitiendo que se cargue por un período de 4 a 6 horas.

Cuando el no-break / sistema UPS está encendido, los Receptáculos con Energía de Respaldo / Protección contra Sobretensiones ("Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets") reciben energía de la batería interna, aún si esta unidad no está enchufada a una línea de CA.

3 • CONTROLES

1) Interruptor de Encendido/Apagado ("On/Off"):

Para encender el no-break / sistema UPS, oprima este interruptor y sosténgalo hasta que se escuche un sonido leve. El no-break / sistema UPS realizará una autoprueba cuando se encienda. Para apagar el no-break / sistema UPS, oprima este interruptor y sosténgalo hasta que se escuche un sonido leve. El no-break / sistema UPS arrancará su inversor "en frío" si no detecta la presencia de la energía de CA.

La Alarma Sonará . . .

. . . intermitentemente mientras el no-break /sistema UPS esté realizando una autoprueba cuando se encienda. La alarma sonará continuamente si el no-break / sistema UPS detecta que la batería está descargada o si los receptáculos están sobrecargados mientras se realiza la autoprueba. Si la alarma suena continuamente durante la autoprueba, siga las instrucciones indicadas en la sección Luz Roja Indicadora de Batería / Sobrecarga ("Red Battery/Overload Indicator LED").

2) Receptáculos con Energía de Respaldo / Protección contra Sobretensiones ("Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets"):

Estos receptáculos proporcionan energía de respaldo y protección contra sobretensiones. Conecte su computadora, monitor y otros equipos críticos a estos receptáculos. **NOTA: NO CONECTE IMPRESORAS LASER A ESTOS RECEPTACULOS.**

3) Receptáculos con Protección contra Sobretensiones ("Surge Protected Outlets"):

Todos los receptáculos suministran protección contra sobretensiones y ruidos de línea. No obstante, los receptáculos "Surge Protected" no suministran energía de respaldo. Conecte equipos que NO requieran energía de respaldo (ej.: impresora, escáner o máquina de fax) durante una interrupción en el suministro de energía eléctrica.

4) Puerto DB9 de Comunicaciones:

El puerto DB9 de comunicaciones puede conectar el no-break / sistema UPS a cualquier computadora personal con puerto DB9. Utilícelo con el Software PowerAlert (disponible GRATIS en Internet: www.tripplite.com) y el cable incluido para salvar automáticamente sus archivos abiertos y apagar sus equipos durante un apagón. Este puerto puede enviar señales secundarias para indicar la existencia de una falla en la línea o batería descargada. NOTA: La conexión de su computadora al puerto DB9 es opcional. El no-break / sistema UPS funcionará correctamente aún sin esta conexión.

5) Conectadores RJ11 con Supresión de Sobretensiones para Módem/FaxJ11:

Los conectadores RJ11 pueden proporcionar protección contra sobretensiones transitorias para una línea telefónica. Conecte una línea telefónica al conectador rotulado "IN" (entrada) del no-break / sistema UPS. Conecte hasta dos líneas telefónicas (cable RJ11 de 6 pies incluido) desde su computadora a los conectadores rotulados "OUT" (salida) del no-break / sistema UPS. NOTA: La conexión de equipos a los conectadores RJ11 es opcional. El no-break / sistema UPS funcionará correctamente aún sin esta conexión.

6) Luz Verde Indicadora:

Esta luz se enciende continuamente cuando el no-break / sistema UPS está encendido ("ON") y recibiendo energía normal de CA, para indicar que la batería se está recargando y los equipos conectados están recibiendo energía. Esta luz también se enciende continuamente cuando el no-break / sistema UPS es inicialmente encendido y comienza la autoprueba. Esta luz parpadea cuando el no-break / sistema UPS está funcionando como inversor (operando con la energía de la batería) para indicar que la batería se está descargando. Si suena la alarma continuamente y la luz Roja Indicadora de Batería / Sobrecarga se enciende mientras esta luz parpadea, significa que el no-break / sistema UPS está casi descargado; usted debe salvar sus archivos y apagar sus equipos inmediatamente.

7) Luz Indicadora Roja de Batería Desgastada / Sobrecarga:

Esta luz se ilumina continuamente durante la autoprueba al encender la unidad. Si esta luz permanece iluminada después de la autoprueba o durante cualquier otro momento significa que el inversor ha sido sobrecargado. En este caso, apague el sistema UPS, desconecte por lo menos uno de los equipos de los receptáculos con energía de respaldo y supresión de sobretensiones (Battery Backup Protected/Surge Protected Outlets) y vuelva a encender nuevamente el sistema UPS. Otra autoprueba comenzará si el sistema UPS no está sobrecargado. Si el sistema UPS permanece en estado de sobrecarga, manténgalo encendido y permita que cargue sus baterías por un período de 4 a 6 horas, después apague el sistema y enciéndalo nuevamente para iniciar otra autoprueba. Esta luz detecta el bajo voltaje de la batería e indica que la desactivación de la misma es inminente o que la batería se está recargando.

3 • CONTROLES *con't*

8) Puerta de reemplazo de la batería (no mostrada, ubicada en panel inferior):
En condiciones normales, las baterías originales de este sistema UPS tienen varios años de vida útil. Sólo deberá reemplazar la batería personal técnico calificado. Véase "Advertencias sobre las baterías", en la sección sobre seguridad. Si requiere reemplazar la batería de su UPS, visite Tripp Lite en la web en www.tripplite.com/support/battery/index.cfm para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS.

Alarma Audible:
Esta alarma suena intermitentemente mientras el no-break / sistema UPS está operando como inversor para alertarle que está suministrando energía de batería. Esta alarma también suena intermitentemente cuando el no-break / sistema UPS está realizando una autoprueba. Esta alarma suena continuamente cuando el no-break / sistema UPS detecta bajo voltaje procedente de la batería y la misma está casi descargada; usted debe salvar sus archivos y apagar sus equipos inmediatamente.

NOTA: Todas las luces indicadoras estarán apagadas cuando el no-break / sistema UPS no esté encendido y conectado a una línea viva de CA.

4 • GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

4.1 Guía de Resolución de Problemas

Por favor consulte esta guía *antes* de enviar el no-break / sistema UPS al centro de servicios:

SINTOMA	PROBLEMA	CORRECCION
Todas las luces están apagadas	**El no-break / sistema UPS no está conectado a una toma viva de CA y no está encendido**	**Conecte el no-break / sistema UPS a una toma viva de CA y enciéndalo. Si la energía eléctrica no está disponible, asegúrese de que el cortacircuitos del edificio no haya saltado accidentalmente.**
El no-break / sistema UPS no suministra el tiempo especificado de respaldo	**La batería no está suficientemente cargada o se ha descargado debido a frecuentes apagones**	**Encienda el no-break / sistema UPS y permita que recargue la batería por un periodo de 4 a 6 horas.**
La luz indicadora de Batería Desgastada/ Sobrecarga permanece encendida. El tiempo de respaldo se reduce	**Los Receptáculos con Energía de Respaldo / Protección contra Sobretensiones están sobrecargados**	**Apague el sistema UPS, desconecte por lo menos uno de los equipos de los receptáculos con energía de respaldo y supresión de sobretensiones (Battery Backup Protected/Surge Protected), después encienda el sistema UPS nuevamente. La autoprueba comenzará. Si el sistema UPS permanece en estado de sobrecarga, manténgalo encendido y permita que cargue su batería por un periodo de 4 a 6 horas, apague el sistema UPS y enciéndalo nuevamente para comenzar otra autoprueba.**

4.2 Mantenimiento y Servicio

El no-break / sistema UPS Internet Office no contiene partes que puedan ser reparadas por el usuario. Si se presentan problemas no especificados en la Guía de Resolución de Problemas, comuníquese con Tripp Lite al (773) 869-1234. Explique el problema y un técnico capacitado intentará resolverlo vía telefónica o le proporcionará instrucciones para la devolución, reparación o intercambio de su unidad. Si necesita enviar esta unidad a Tripp Lite, por favor empáquela cuidadosamente utilizando el MATERIAL ORIGINAL DE EMPAQUE en que adquirió esta unidad. Esto es esencial para asegurarse de que el no-break / sistema UPS no sufra daños en tránsito al centro de servicios. Adjunte una carta describiendo los síntomas del problema. Si el no-break / sistema UPS está dentro de los 2 años de garantía, adjunte también una copia de su factura de compra.

5 • ESPECIFICACIONES

MODELO	INTERNET350SER AGBC350LP2LF	INTERNET535SER AGBC525LP2LF
Capacidad de Salida (VA/Vatios):	350/180	525/300
Salida Nominal (Voltaje, Frecuencia):	120V, 60Hz	120V, 60Hz
Entrada Nominal (Voltaje, Frecuencia):	120V, 60Hz	120V, 60Hz
Tiempo Típico de Respaldo:	4 - 15 min.	4 - 17 min.
Indice de Recarga de Batería (90% de carga):	4 - 6 horas	4 - 6 horas
Tiempo Típico de Transferencia:	2 - 4 ms.	2 - 4 ms.
Receptáculos de CA (NEMA 5-15R):	6 (3 con energía de respaldo/ protección contra sobretensiones y 3 con protección contra sobretensiones únicamente)	6 (3 con energía de respaldo/ protección contra sobretensiones y 3 con protección contra sobretensiones únicamente)
Dimensiones (Alto x Ancho x Prof., pulgadas):	3-3/8 x 11-1/4 x 6	3-3/8 x 11-1/4 x 6

Protección contra Sobretensiones Transitorias y Ruidos de Línea:
Suprime sobretensiones hasta de 6.000 voltios a niveles de corriente hasta de 19.500 amperios. La supresión comienza a voltajes inmediatamente por encima de los valores nominales de cresta de línea. Suprime hasta 240 julios. Tiempo de respuesta de fijación: < 1 nanosegundo. Protección presente en los tres modos: Positivo a Neutro, Positivo a Tierra y Neutro a Tierra. Supresión continua de ruidos EMI/RFI.

Protección para Fax/Módem:
Protección para una línea de módem/fax cubre los dos alambres centrales (1 par) en RJ11.

Certificaciones:
Los modelos Internet Office 350 y 525 son certificados por UL-1778 (no-breaks / sistemas UPS). Cumplen con las Normas Nacionales Canadienses como lo requiere UL, FCC Clase B y Parte 68, así como las especificaciones de la Industria en Canadá, + NOM.

NOM 1155 NYCE

Printed on Recycled Paper

Tested To Comply With FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

6 • GARANTIA Y SEGURO

GARANTIA LIMITADA DE 2 AÑOS

El vendedor garantiza que este producto, si es usado de acuerdo a todas las instrucciones en este manual, estará libre de defectos originales de fabricación en materiales y mano de obra por un período de 2 años (excepto las baterías adquiridas y/o utilizadas fuera de EEUU y facturadas con fecha anterior a enero de 1997, las cuales incluyen 1 año de garantía) a partir de la fecha de compra. Si el producto presentara defectos en partes o mano de obra durante el período antes mencionado, el vendedor reparará o reemplazará el producto a sóla discreción. El servicio de garantía puede obtenerse sólamente si el usuario entrega o envia el producto (con el material de empaque original y los cargos de fletes pagados) al Centro de Servicio más cercano o a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago IL 60609. El vendedor cubrirá los gastos de fletes al devolver el producto al usuario. Comuníquese a la línea HotLine de Soporte Técnico en México D.F. al (5) 575-0929 antes de enviar unidades para su reparación.

ESTA GARANTIA NO ES VALIDA EN CASOS DE DESGASTE NORMAL O DAÑOS CAUSADOS POR ACCIDENTES, USO INCORRECTO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO HACE NINGUNA OTRA GARANTIA EXCEPTO POR LA EXPRESADA EN ESTE DOCUMENTO. EXCEPTO DONDE SEA PROHIBIDO POR LA LEY, TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS, INCLUYENDO GARANTIAS DE COMERCIALIZACION O PROPIEDAD, SON LIMITADAS EN SU DURACION AL PERIODO DE GARANTIA AQUI MENCIONADO; Y ESTA GARANTIA EXPRESAMENTE EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSIGUIENTES. (Algunos estados no permiten un período de tiempo limitado en garantias implícitas, y otros estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, por lo que las limitaciones antes mencionadas pueden variar de acuerdo al lugar de residencia. Esta garantía le concede a usted derechos específicos. Ustede puede tener otros derechos de acuerdo al código legal local.

Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609; USA

ADVERTENCIA: El usuario individual tiene la obligación de determinar, previamente al uso de esta unidad, si el dispositivo es apropiado, adecuado o seguro para el uso deseado. Las aplicaciones individuales están sujetas a grandes variaciones, por lo que el fabricante no hace ninguna representación o concede ninguna garantía relacionada con el uso de estas unidades para ninguna aplicación específica.

La política de Tripp Lite es una de mejoramiento constante. Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

PÓLIZA DE SEGURO ULTIMATE® POR LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO (Válida en los EE.UU. y Canadá SOLAMENTE)

Tripp Lite garantiza, durante la vida útil del producto, (a entera discreción de Tripp Lite) la reparación o el reemplazo (en forma proporcional) de los equipos conectados directamente que sufran daños causados por sobrecarga momentánea mientras estén conectados correctamente a productos de Tripp Lite que ofrecen la Póliza de seguro Ultimate. No se incluye reembolso ni restauración por pérdida de datos. La sobrecarga momentánea incluye picos de tensión y sobretensiones en la alimentación de CA, y en las líneas de datos o telefónicas que los productos de Tripp Lite han sido diseñados para proteger (de acuerdo con las normas reconocidas por la industria).

Sobrecarga momentánea de las líneas de alimentación de CA: Para poder reclamar una indemnización por daños, el producto de Tripp Lite debe estar enchufado en un tomacorriente debidamente cableados y con conexión a tierra. No deben usarse cables de extensión ni otro tipo de conexiones eléctricas. La instalación debe cumplir con todos los códigos eléctricos y de seguridad aplicables según lo determinado por el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code, NEC). Salvo en la medida de lo dispuesto en el presente, esta garantía no cubre ningún daño a equipos electrónicos conectados correctamente, si este daño fue provocado por una causa que no sea una "sobrecarga momentánea en la alimentación de CA". Si el usuario cumple con todos los requisitos especificados anteriormente, Tripp Lite reparará o reemplazará (a entera discreción de Tripp Lite) los equipos hasta el valor especificado (Consulte los límites de la Póliza de seguro Ultimate). No está permitida la cobertura de daños provenientes de líneas de datos o telefónicas, a menos que se encuentren protegidas por separado según se describe a continuación.

Sobrecarga momentánea en líneas de datos y telefónicas: Tripp Lite reparará o reemplazará los equipos conectados directamente que hayan sufrido daños por sobrecarga momentánea en las líneas de datos o telefónicas sólo si dichas líneas están protegidas por un producto de protección de Tripp Lite, y la línea de alimentación de CA (de la red pública) está protegida simultáneamente por un dispositivo de protección de energía de Tripp Lite (UPS, supresor de sobretensiones o acondicionador de línea) con la cobertura de seguro Ultimate. Este producto protege una línea; por lo tanto, sólo protegerá un equipo conectado directamente.

Los límites de reembolso en dólares serán iguales a los de los protectores de energía de Tripp Lite. La cobertura quedará excluida cuando no se proporcione un entorno apropiado para el dispositivo de protección, incluida, a modo de ejemplo, la falta de una conexión a tierra adecuada y segura. Los equipos de servicio telefónico también deben incluir un dispositivo de "protección primaria" correctamente instalado y en funcionamiento en la entrada del servicio telefónico (dichos dispositivos se agregan normalmente durante la instalación de la línea telefónica). Todas las garantías descritas anteriormente serán nulas si el producto de Tripp Lite no ha sido instalado correctamente, o ha sido manipulado o alterado de alguna forma, o si el equipo conectado no fue usado en condiciones normales de funcionamiento, o de acuerdo con sus etiquetas o instrucciones. Todas las reclamaciones emergentes de esta garantía deben presentarse a Tripp Lite por escrito, en el término de 30 días a partir de la fecha del daño reclamado. De lo contrario, no se hará lugar a la reclamación. Esta garantía no incluye los daños causados por accidente o mal uso, y se aplica solamente a los productos usados dentro de los EE.UU. y Canadá.

Tripp Lite se reserva el derecho de determinar si el daño sufrido por el equipo conectado se debe a un mal funcionamiento del producto de Tripp Lite, para lo cual pedirá que se envíe el equipo en cuestión a Tripp Lite para examinarlo. Esta póliza es complementaria, sólo en la medida de lo necesario, a la cobertura de las pólizas proporcionadas por otras fuentes para los equipos conectados, incluidas, a modo de ejemplo, cualquier garantía del fabricante o garantía extendida. SALVO SEGÚN LO DISPUESTO ANTERIORMENTE, TRIPP LITE NO OTORGA NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la limitación ni exclusión de garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas no se apliquen al comprador. SALVO EN LA MEDIDA DE LO DISPUESTO ANTERIORMENTE, TRIPP LITE NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES EMERGENTES DEL USO DE ESTE PRODUCTO, AUNQUE HAYA SIDO ADVERTIDA SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. Específicamente, Tripp Lite no será responsable de ningún costo, como los relativos a la pérdida de ingresos o ganancias, de equipos, de uso de los equipos, de software, o de datos, costos de sustituciones, reclamaciones de terceros o por otras causas.

Para recibir servicio técnico en virtud de esta garantía, usted debe ser el comprador/usuario original del producto en cuestión. Debe obtener el número de Autorización para la devolución de materiales (RMA) de Tripp Lite. Para poder devolver algún producto a Tripp Lite, deberá pagar por adelantado los costos de transporte, y adjuntar una descripción del problema encontrado y un comprobante de la fecha y el lugar de la compra.

Condiciones de Garantía y Servicio Express

Servicio Express: Si el No-Brake fallara dentro de los primeros SEIS meses de facturado, éste será cambiado por una unidad igual. Este servicio es válido sólamente en México D.F.

Garantía: Después de los primeros 180 días, aquellos los equipos que presenten fallas (vea las excepciones especificadas más adelante) serán reparados dentro de 5 días hábiles.

Todos los equipos de Tripp Lite incluyen un período de garantía de acuerdo con las siguientes condiciones:

1. Facturas con fecha anterior a enero de 1997: 2 años en partes electrónicas y 1 año en las baterías.
2. Facturas con fecha de enero de 1997 y posteriores: 2 años en partes electrónicas y baterías
3. Los productos de la línea ISOBAR® incluyen garantía de por vida.

NO SERAN REPARADOS BAJO GARANTIA AQUELLOS EQUIPOS QUE:

- Presenten señales de abuso, negligencia o uso incorrecto
- Hayan sido intervenidos o abiertos por personas ajenas al Centro de Servicio autorizado
- No vengan acompañados por su factura original o una copia legible de la misma. En ausencia de dicha factura, será observado el código de fabricación existente en cada unidad y el período de garantía será determinado en base a dicho código.

Si una o más de estas condiciones estuviesen presentes, el equipo se revisará y se le asignará el costo de su reparación (mano de obra y refacciones). Este costo le será informado al dueño de la unidad quien determinará la disposición de la misma.

Los equipos comprados y/o utilizados fuera de EEUU no incluyen ningún tipo de seguro.

TRIPP LITE DE MEXICO: Av. San Antonio 256, Piso 6, Col. Ampliación Nápoles, México D.F., 03849 México
Tel: (5) 615-0252
Fax: (5) 559-3022
HotLine (Línea de Soporte Técnico): (5) 575-0929
Si desea obtener una guía completa de los Centros de Servicio Tripp Lite, visite: www.tripplite.com/worldwide

Q Plus México - Centro de Servicio con 40+ sucursales:
Ave. Coyoacan 931, Col Del Valle, CP: 03100 Mexico D.F.
Tel/Fax: (5) 559-3022

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TRIPP·LITE POWER PROTECTION

Assistance Client de Tripp Lite
1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Web: www.tripplite.com
Téléphone: (773) 869-1234
Fax: (773) 869-1329
E-mail: info@tripplite.com

SYSTEMES D'UPS INTERNET OFFICE™
INTERNET350SER
INTERNET525SER

ALIMENTATIONS D'ENERGIE NON INTERRUPTIBLES AVEC SAUVEGARDE PAR BATTERIE ET PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS

• Sauvegardent Vos Fichiers Ouverts *• Protègent Tout Votre Matériel* *• Maintiennent Votre Connexion Internet*

Copyright © 2001 Tripp Lite. Tous droits réservés. Internet Office™ est une marque déposée de Tripp Lite.

Conservez ces instructions et lisez entièrement les sections d'Exécution et de Sûreté avant d'utiliser votre système d'UPS Internet Office. Conservez l'emballage d'origine et les insertions en polystyrène. Si vous avez besoin du service, votre garantie peut être annulée si le système d'UPS Internet Office est renvoyé à Tripp Lite dans un emballage inapproprié.

1 • OPÉRATION

1.1 Vue d'ensemble de l'Exécution

Le système d'UPS Internet Office protège votre matériel contre tous les problèmes d'alimentation: arrêts totaux, arrêts partiels, surtensions, transitoires et bruit de ligne. L'alimentation par batterie fiable vous permet de terminer vos travaux, de sauvegarder les données et d'arrêter sans risque votre système en cas d'arrêt total. Le système d'UPS Internet Office protège votre matériel sur la ligne CA (Courant Alternatif) et de modem/fax. Quand le courant alternatif est présent et le commutateur du système d'UPS est positionné sur ON, le système d'UPS maintient la batterie constamment chargée, et le matériel relié est alimenté directement à partir de la ligne de courant alternatif. Un port de transmission permet la gestion à distance de l'alimentation.

1.2 Installation Etape par Etape

Le système d'UPS est simple à utiliser et ne prend que quelques minutes à installer. Suivez les étapes ci-dessous avant de mettre le système d'UPS en marche:

ETAPE 1: Branchez le système d'UPS à une prise électrique qui ne partage pas un circuit avec un chargement électrique lourd (par exemple, un climatiseur ou un réfrigérateur, etc...)

ETAPE 2: Déterminez le tirage de puissance total en VA ou en watts de tout le matériel que vous envisagez de relier aux Prises Protégées contre les Surtensions/Sauvegarde par Batterie. Consultez la plaque signalétique du matériel pour obtenir cette information. Si le matériel est en ampères, multipliez le nombre d'ampères par 120 pour déterminer le VA. (exemple: 1 ampère x 120 = 120 VA). Le VA total pour tout le matériel ne peut pas excéder la capacité de sortie du système d'UPS (voir les Caractéristiques).

ETAPE 3: Branchez votre ordinateur et votre moniteur aux trois Prises Protégées contre les Surtensions/Sauvegarde par Batterie. (Rappelez-vous qu'elles assurent la protection contre les surtensions et la sauvegarde par batterie.) NOTE: Ne branchez pas d'imprimantes laser à ces prises.

ETAPE 4: Branchez vos périphériques (par exemple, imprimante, scanneur ou télécopieur) aux trois Prises Protégées contre les Surtensions. (Rappelez-vous qu'elles ne sont pas fournies avec la sauvegarde par batterie lors d'une panne de courant du service public.)

2 • SURETE Conserver ces instructions importantes de sécurité.

2.1 Avertissements relatifs à la Sûreté de l'Installation

AVERTISSEMENT!
Tripp Lite ne recommande pas l'utilisation de ses systèmes d'UPS pour une application de support-vie où un défaut de fonctionnement ou une panne d'un système d'UPS de Tripp Lite pourrait causer la panne ou modifier de manière significative l'exécution du dispositif de support-vie. Contactez Tripp Lite pour de plus amples informations.

ATTENTION!
Ne laissez pas le système d'UPS exposé à l'humidité, la pluie, la poussière, la chaleur excessive ou la lumière directe du soleil. Ne bloquez pas les ventilations de refroidissement du système d'UPS. Placez le système d'UPS à 6 pouces (15 centimètres) minimum de tous moniteurs ou disquettes. Des petits champs magnétiques se produisant pendant l'exécution de la sauvegarde peuvent causer l'interférence du moniteur ou perturber l'information sur les disques.

Reliez le système d'UPS à une prise de terre CA bipolaire à trois fils. Pour réduire le risque de feu, reliez seulement à un circuit équipé d'une protection de surintensité de 15 ampères (selon le Code Electrique National, ANSI/NFPA 70 ou votre Code Electrique Local).

Ne branchez jamais un système d'UPS à lui-même; ceci endommagera l'unité et annulera votre garantie. Ne branchez jamais un suppresseur de surtensions à l'une des prises; ceci surchargera le système d'UPS lorsque fonctionnant à partir de l'alimentation par batterie. Puisque le système d'UPS a déjà la suppression de surtensions incorporée, l'ajout d'une suppression de surtentions supplémentaire n'est pas nécessaire.

Le système d'UPS peut être endommagé s'il est relié à un générateur CA à alimentation par moteur avec une tension et une sortie de fréquence au delà des intervalles nominaux acceptés. Consultez le fabricant du générateur ou l'Assistance Client de Tripp Lite avant de relier le système d'UPS à un générateur.

2.2 Avertissements relatifs à la Sûreté de la Batterie

AVERTISSEMENT!
Parce que les batteries présentent un risque de choc électrique et de courant de court-circuit élevé, prenez les précautions nécessaires. Ne pas jeter les batteries au feu. Ne pas ouvrir les batteries. Ne pas établir de court-circuit ou de pont entre les bornes de la batterie avec un quelqconque objet.

Débrancher et éteindre l'UPS avant de remplacer la batterie. Le remplacement de la batterie doit être confié à du personnel de service qualifié. Utiliser des outils ayant des poignées isolées et remplacer les batteries existantes par des batteries neuves du même numéro et du même type (batterie sans entretien). Les batteries UPS sont recyclables. Consultez les codes locaux concernant les exigences d'élimination des déchets, ou au E.-U.seulement, consultez ces sources pour des renseignements concernant le recyclage : 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323); 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379); www.rbrc.com. Tripp Lite offre une gamme complète de cartouches de batterie de remplacement de système UPS (R.B.C.). Rendez visite à Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour trouver la batterie de remplacement spécifique à votre UPS.

ATTENTION!
Les batteries laissées déchargées souffriront d'une perte permanente de capacité. Si le système d'UPS est entreposé ou s'il n'est pas utilisé pendant une période de trois mois ou plus, rechargez entièrement les batteries en branchant le système d'UPS à une sortie de phase C.A., en mettant le commutateur en marche et en laissant le système d'UPS charger pendant 4 à 6 heures.

Quand le commutateur est allumé, les Prises Protégées contre les Surtensions/Sauvegarde par Batterie sont activées à partir de la batterie interne, même lorsque l'unité n'est pas branchée.

3 • CONTROLES

1) Commutateur On/Off:
Pour mettre le système d'UPS en marche, appuyez sur le commutateur puis relachez. Le commutateur va rester appuyé vers le bas sur la position ON. Le système d'UPS va exécuter un auto-test lorsqu'il se met en marche. Pour arrêter le système d'UPS, appuyez sur le commutateur puis relachez. Le commutateur va se positionner sur OFF. Le système d'UPS va démarrer à froid en tant qu'inverseur si le courant alternatif n'est pas fourni.

L'alarme va retentir . . .
. . . par intermittence pendant que le système d'UPS exécute un auto-test lorsqu'il se met en marche. L'alarme va retentir sans interruption si le système d'UPS détecte une batterie déchargée ou des prises surchargées tout en exécutant un auto-test. Si l'alarme retentit sans interruption pendant l'auto-test, suivez les instructions dans la rubrique "DEL Indicateur de Surcharge/Batterie rouge".

2) Prises Protégées contre les Surtensions/Sauvegarde par Batterie:
Ces prises assurent la protection contre les surtensions et la sauvegarde par batterie. Branchez votre ordinateur, moniteur et tout autre matériel critique à ces prises. NOTE: NE BRANCHEZ PAS D'IMPRIMANTES À CES PRISES.

3) Prises Protégées contre les Surtensions:
Tandis que chacune des six prises va assurer la protection contre les surtensions et le bruit de ligne, les trois Prises Protégées contre les Surtensions n'assureront pas la sauvegarde par batterie. Branchez le matériel (tel qu'une imprimante, un scanneur ou un télécopieur) qui n'exige pas la sauvegarde par batterie pendant une panne de courant du service public dans ces prises.

4) Port de Transmission DB9:
NOTE: La connexion de l'ordinateur à port DB9 est facultative. Le système d'UPS continuera à fonctionner correctement sans cette connexion. Le port de transmission DB9 peut relier votre système d'UPS à n'importe quel ordinateur individuel avec un port DB9. L'utilisation du Logiciel PowerAlert (disponible GRATUITEMENT sur le Web à www.tripplite.com) et du câblage inclus va sauvegarder automatiquement les fichiers ouverts et arrêter le matériel pendant un arrêt total. Ce port peut envoyer des signaux de contact fermeture pour indiquer l'état de malfonctionnement de la ligne ou de batterie faible.

5) Jacks RJ11 de Suppresseur de Surtension de Modem/Fax:
NOTE: La connexion du matériel aux jacks RJ11 est facultative. Le système d'UPS continuera à fonctionner correctement sans cette connexion. Les jacks RJ11 peuvent assurer la protection contre des surtensions sur une ligne téléphonique unique. Branchez une ligne téléphonique unique au jack "IN" du système d'UPS. Branchez jusqu'à deux lignes téléphoniques (cordon RJ11 de 6 pieds inclus) à partir de votre ordinateur au jack "OUT" du système d'UPS.

6) DEL Indicateur de Ligne vert OK:
Ce DEL s'allume sans interruption quand le système d'UPS est en marche et reçoit l'alimentation normale de courant alternatif, indiquant que la batterie est chargée et que le matériel relié reçoit l'alimentation. Ce DEL s'allume également sans interruption quand le système d'UPS est d'abord mis en marche et un auto-test est en cours. Ce DEL clignote quand le système d'UPS opère en tant qu'inverseur (fonctionnant à partir de la batterie) indiquant que la batterie est en train de se décharger. Si l'alarme retentit sans interruption et le DEL Indicateur de Surcharge/Batterie rouge s'allume pendant que ce voyant clignote, le système d'UPS est presque en état d'épuisement: vous devez sauvegarder les fichiers et arrêter votre matériel immédiatement.

7) Voyant Rouge de Batterie Faible/Surcharge:
Ce voyant s'allume sans interruption lorsque l'auto-test de démarrage est en cours. Si le voyant reste en fonction après l'auto-test ou à tout autre moment, l'inverseur est surchargé. Dans ce cas, arrêtez le système d'UPS, débranchez au moins une pièce du matériel à partir des Sorties Protégées Batterie de Secours/contre les Surtensions, puis remettez le système d'UPS en marche. Un auto-test va commencer si le système d'UPS n'est plus en mode surcharge. Si le système d'UPS est toujours surchargé après le redémarrage, laissez-le en marche pour se charger de 4 à 6 heures, arrêtez-le ensuite, puis redémarrez-le pour lancer l'auto-test. Ce voyant clignote lorsque le

3 • CONTROLES *con't*

système d'UPS détecte une tension de batterie faible et la coupure de la batterie est imminente ou la batterie est en train de se recharger.

8) Porte de remplacement de batterie (Panneau inférieur,non montré)
(n'est pas montrée, située sur le panneau arrière):
Dans des conditions normales, la batterie initiale de votre système UPS durera plusieurs années. Le remplacement de la batterie ne doit être réalisé que par du personnel de service qualifié. Référez-vous à la rubrique « Mises en garde relatives à la batterie » à la section Sécurité. Si votre UPS nécessite un remplacement de batterie, rendez visite à Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour trouver la batterie de remplacement spécifique à votre UPS.

Indicateur d'Alarme Sonore:
Cette alarme va émettre un signal sonore par intermittence quand le système d'UPS opère en tant qu'inverseur pour vous alerter qu'il assure l'alimentation à partir de la batterie. Cette alarme va émettre également un signal sonore par intermittence quand le système d'UPS exécute un auto-test lorsqu'il s'allume. Cette alarme retentit sans interruption quand le système d'UPS détecte la baisse de tension de la batterie et est presque en état d'épuisement: vous devez sauvegarder les fichiers et arrêter votre matériel immédiatement.

NOTE: Tous les voyants lumineux sont positionnés sur OFF lorsque le système d'UPS n'est pas relié à une prise CA active et n'est pas positionné sur ON.

4 • DÉPANNAGE

4.1 Guide de Dépannage

Veuillez examiner le guide suivant *avant* d'envoyer votre système d'UPS pour le service:

SYMPTOME	PROBLEME	CORRECTION
Tous les voyants de signalisation sont hors fonction	**Le système d'UPS n'est pas branché à une sortie de phase C.A. et n'est pas mis en marche**	**Branchez le système d'UPS à une prise CA active et mettez le système d'UPS en marche. Si l'alimentation n'est pas présente, assurez-vous que votre disjoncteur n'a pas été accidentellement mis hors fonction.**
Le système d'UPS ne fournit pas le délai d'exécution prévu	**La batterie n'est pas suffisamment chargée ou a été épuisée par les pannes fréquentes d'alimentation**	**Laissez le système d'UPS en fonction et laissez la batterie de charger de 4 à 6 heures.**
Le voyant du système d'UPS Batterie/ Surcharge s'allume et reste en fonction. Le délai d'exécution est diminué.	**Les Prise Protégées contre les Surtensions/ Sauvegarde par batterie sont surchargées**	**Arrêtez le système d'UPS, débranchez au moins une pièce du matériel à partir des Sorties Protégées Batterie de Secours/contre les Surtensions, puis remettez le système d'UPS en marche. Un auto-test va commencer si le système d'UPS n'est plus en mode surcharge. Si le système d'UPS est toujours surchargé, laissez-le en marche pour permettre à la batterie de se charger de 4 à 6 heures, arrêtez le système d'UPS, puis redémarrez-le pour lancer l'auto-test.**

4.2 Entretien & Service

Le système d'UPS Internet Office ne contient aucune pièce dont l'utilisateur puisse se servir. Si vous avez besoin du service allant au-delà de ce qui a été expliqué dans le Guide de Dépannage, appelez l'Assistance Client de Tripp Lite au 773-869-1234. Expliquez votre problème, et un conseiller technique va remédier au problème par téléphone ou vous donnera des instructions concernant le retour, la réparation ou l'échange du produit. Si vous renvoyez votre système d'UPS Internet Office à Tripp Lite, emballez soigneusement le système d'UPS en utilisant l'EMBALLAGE D'ORIGINE qui est venu avec l'unité. L'emballage adéquat est essentiel pour s'assurer que votre système d'UPS ne soit pas endommagé durant le transport. Veuillez joindre une lettre décrivant le problème. Si le système d'UPS est couvert par la période de garantie de 2 ans, joignez une copie de votre reçu de ventes ou facture.

5 • CARACTÉRISTIQUES

MODELE	INTERNET350SER AGBC350LP2LF	INTERNET525SER AGBC525LP2LF
Capacité de Sortie (VA/Watts):	350/180	525/300
Sortie Nominale (Tension, Fréquence):	120V, 60Hz	120V, 60Hz
Entrée Nominale (Tension, Fréquence):	120V, 60Hz	120V, 60Hz
Temps de Sauvegarde Typique:	4 - 15 min.	4 - 17 min.
Cadence de Recharge de Batterie (à 90% de charge):	4 - 6 hrs.	4 - 6 hrs.
Temps de Transfert, Typique:	2 - 4 ms.	2 - 4 ms.
Prises CA (NEMA 5-15R):	6 (3 avec alimentation par batterie et suppression des surtensions & 3 avec suppression des surtensions seulement)	6 (3 avec alimentation par batterie et suppression des surtensions & 3 avec suppression des surtensions seulement)
Dimensions (h x l x p, cm):	7.6 x 28.5 x 15.2	7.6 x 28.5 x 15.2

Protection contre les Surtensions et le Bruit de Ligne:
Supprime les transitoires jusqu'à 6.000 volts aux niveaux actuels jusqu'à 19.500 ampères. La suppression de transitoire commence aux tensions juste au-dessus des valeurs maximales nominales de la ligne. Prend en charge jusqu'à 240 Joules. Retenue du temps de réponse: < 1 nanoseconde. Protection de transitoire en chacun des trois modes: Chaud à Neutre, Chaud à Terre, et Neutre à Terre. Suppression à temps complet EMI/RFI de bruit

Protection Fax/Modem:
La protection d'une seule ligne modem/fax couvre le centre des deux fils (1 paire) sur RJ11.

Approbations d'Agence:
Les Internet Office 350 et 525 sont listés UL-1778 (systèmes d'UPS). Il répond aux Normes de Canadian National comme certifiées par la norme UL, Classe B & Partie 68 de FCC, aussi bien que les caractéristiques d'Industry Canada, + NOM.

NOM 1155 NYCE

Printed on Recycled Paper

Tested To Comply With FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

6 • GARANTIE & ASSURANCE

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Le Vendeur garantit ce produit, s'il est utilisé conformément aux instructions applicables, contre tout défaut de matière et de main-d'oeuvre pendant une période de 2 ans (sauf les batteries, hors les États-Unis et le Canada; 1 an) du date de vente originaire. Si le produit présente un défaut de matière ou de main-d'oeuvre pendant cette période, le Vendeur s'engage à le réparer ou à le remplacer, à sa discrétion. La réparation dans le cadre de la présente garantie ne peut être obtenue qu'en livrant ou en expédiant le produit (tous les frais d'expédition ou de livraison payés d'avance) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609; USA. Le Vendeur s'engage à payer les frais d'expédition pour le renvoi du produit. Contactez l'Assistance Client de Tripp Lite à (773) 869-1234, ou le service à la clientele à Toronto au (416) 364-2460, avant d'envoyer l'équipement pour réparation.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, D'UN MAUVAIS USAGE OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE QUE CELLE MENTIONNÉE EXPRESSÉMENT DANS LA PRÉSENTE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE SUSMENTIONNÉE; ET LA PRÉSENTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS LES DOMMAGES FORTUITS ET INDIRECTS. (Certaines juridictions n'autorisant pas de limitation de la durée de la garantie implicite et d'autres l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez jouir d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.)

TRIPP LITE, 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609 USA

AVERTISSEMENT : avant tout usage, l'utilisateur doit déterminer si le dispositif est adapté à l'emploi prévu et si, le cas échéant, il ne présente aucun danger. Comme les applications peuvent différer considérablement les unes des autres, le fabricant ne fait aucune déclaration ni n'accorde aucune garantie quant à l'adéquation de ces appareils à une application donnée.

La politique de Tripp Lite est en amélioration constante. Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

POLICE D'ASSURANCE À VIE « ULTIMATE® » (valable aux États-Unis et au Canada uniquement)

TRIPP LITE garantit que, pour la durée de vie utile du produit, elle s'engage à réparer ou à remplacer(à sa discrétion) l'équipement directement connecté qui a été endommagé par des transitoires alors qu'il était correctement raccordé aux produits TRIPP LITE proposés avec la Police d'assurance « ULTIMATE ». Le remboursement et la restauration des données perdues ne sont pas inclus. Les transitoires comprennent les pointes de tension et les surtensions sur l'alimentation secteur ou sur les lignes téléphoniques ou de transmission de données que les produits TRIPP LITE sont destinés à protéger (conformément aux normes industrielles).

TRANSITOIRES SUR L'ALIMENTATION SECTEUR : pour toute demande de dommages-intérêts, le produit TRIPP LITE doit être branché sur une prise correctement câblée et mise à la terre. Aucune ralonge électrique ni aucune autre connexion électrique ne peut être utilisée. L'installation doit être conforme aux normes applicables en matière d'électricité et de sécurité, définies par le NEC (National Electrical Code). À l'exception des dispositions ci-dessus, la garantie ne couvre pas les dommages aux biens subis par tout équipement électronique connecté et dont la cause est autre qu'une transitoire. Si l'utilisateur se conforme à toutes les exigences mentionnées ci-dessus, TRIPP LITE s'engage à réparer ou à remplacer (à sa discrétion) l'équipement jusqu'à la valeur spécifiée. (Voir les limitations de la Police d'assurance « ULTIMATE ».) Il n'existe aucune couverture pour les dommages liés aux lignes téléphoniques ou de transmission de données, à moins qu'elles ne soient protégées séparément comme indiqué ci-après.

TRANSITOIRES SUR LES LIGNES TÉLÉPHONIQUES ET DE TRANSMISSION DE DONNÉES : Tripp Lite s'engage à réparer ou à remplacer l'équipement directement connecté qui a été endommagé par des transitoires survenant sur des lignes téléphoniques ou de transmission de données, uniquement si toutes ces voies sont protégées par un ou plusieurs produits Tripp Lite et si l'alimentation secteur est protégée de façon simultanée par un appareil Tripp Lite prévu à cet effet (UPS, suppresseur de surtensions ou régulateur de ligne) avec assurance « ULTIMATE ». Le produit protège une ligne et donc un équipement directement connecté.

Les limites des sommes remboursées en dollars sont équivalentes à celles concernant le dispositif de protection de l'alimentation Tripp Lite. La couverture est exclue lorsque le dispositif de protection ne fonctionne pas dans l'environnement d'exploitation adéquat, y compris, à titre non limitatif, en l'absence d'une terre de sécurité appropriée. L'appareil téléphonique doit également comprendre un dispositif de «protection primaire» installé et fonctionnant correctement à l'entrée du service (ce type de dispositif est en principe ajouté durant l'installation de la ligne téléphonique).

Toutes les garanties mentionnées ci-dessus sont nulles et non avenues si le produit TRIPP LITE a été installé de manière incorrecte, manipulé de manière frauduleuse ou modifié de quelque façon que ce soit, ou si l'équipement connecté n'a pas été employé dans des conditions d'exploitation normales ou conformément à des indications figurant sur les étiquettes ou aux instructions. Les réclamations entrant dans le cadre de la présente garantie doivent être adressées par écrit à Tripp Lite dans les 30 jours à compter de la date à laquelle le problème a été observé. Si tel n'est pas le cas, il n'est pas tenu compte de la réclamation. La présente garantie n'inclut pas les dommages résultant d'un accident ou d'un mauvais usage, et s'applique à l'utilisation des produits aux États-Unis et au Canada uniquement.

Tripp Lite se réserve le droit de déterminer si les dommages subis par l'équipement connecté sont dus à un fonctionnement défectueux du produit Tripp Lite en demandant l'envoi de cet équipement à Tripp Lite en vue de le soumettre à un examen. La présente police va au-delà, uniquement dans la mesure nécessaire, de celle fournie par la couverture d'un appareil connecté provenant d'autres sources, y compris, à titre non limitatif, les garanties et / ou les extensions de garantie d'un fabricant.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, TRIPP LITE N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, À TITRE NON LIMITATIF, DES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Certaines juridictions n'autorisant pas de limitation ni d'exclusion des garanties implicites, les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, EN AUCUN CAS LA SOCIÉTÉ TRIPP LITE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI ELLE A ÉTÉ INFORMÉE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. En particulier, TRIPP LITE n'est pas responsable des coûts, tels que manque à gagner ou baisse du chiffre d'affaires, perte d'équipement, impossibilité d'utiliser l'équipement, perte de logiciels, perte de données, coûts des produits de remplacement, dommages-intérêts demandés par des tierces parties, ni de quelque autre coût que ce soit.

Pour bénéficier du service proposé dans le cadre de la présente garantie, vous devez être l'acheteur / l'utilisateur initial du produit concerné. Vous devez obtenir un numéro RMA (autorisation de renvoi de matériel) auprès de TRIPP LITE. Les produits doivent être renvoyés à TRIPP LITE, frais de transport payés d'avance, et être accompagnés d'une brève description du problème rencontré et de la preuve de la date et du lieu d'achat.

LIMITATIONS DU MATÉRIEL (Pour les modèles possédant le label Industry Canada au Canada seulement)

NOTE: Le label Industry Canada identifie le matériel certifié. Cette certification signifie que le matériel remplit les conditions de protection, d'opération et de sureté du réseau de télécommunications comme décrites dans le(s) Document(s) concerné(s) sur les Conditions Techniques du Matériel Terminal. Le Départment ne garantit pas si le matériel va fonctionner à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant l'installation de ce matériel, les utilisateurs doivent s'assurer qu'il soit permis d'être connecté aux installations de la compagnie locale des télécommunications. Le matériel doit être également installé en utilisant une méthode de connexion acceptable. Le client doit savoir que la compatibilité avec les conditions ci-dessus pourraient ne pas empêcher la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations du matériel certifié doit être coordonnées par un représentant désigné par le fabricant. Toutes réparations ou changements effectués par l'utilisateur sur ce matériel, ou disfonctionnements du matériel, peuvent résulter de l'interruption du matériel par la compagnie des télécommunications.

Les utilisateurs doivent s'assurer, pour leur propre protection, que les connexions électriques de terre du courant utilitaire, des lignes téléphoniques et du système de canalisation hydrolique métallique interne, si présent, sont connectés ensemble. Cette précaution peut être importante dans les milieux ruraux. Attention: Les utilisateurs ne doivent pas essayer d'effectuer ces connexions par eux-mêmes, mais doivent contacter les services d'inspection électrique appropriés, ou électricien qualifié.

200402005 93-2210